

# SOGO<sup>®</sup>

Human Technology

manual de instrucciones  
instructions for use  
mode d'emploi



BOOMBOX INALAMBRICO PORTATIL PARA FIESTAS  
PORTABLE WIRELESS PARTY BOOMBOX  
HAUT-PARLEUR PORTABLE SANS FIL POUR LES FÊTES

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones  
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-8765



## **Precaución**

No hay partes reparables por el usuario en el interior. Por favor, devuelva a los agentes o a un centro de servicio cualificado similar para su reparación.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

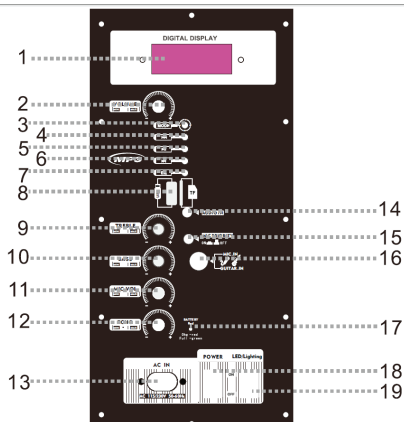
1. Antes de usar, lea atentamente el manual del usuario. Guárdalo para futuras referencias.
2. Todas las advertencias en el altavoz y en el manual del usuario deben cumplirse
3. No use el altavoz cerca del agua
4. Para fines de ventilación:
  - a. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación.
  - b. No lo instale cerca de fuentes de calor o fuego.
  - c. No lo instale en un lugar hermético.
5. Mantenga el cable y los enchufes en buen estado.
6. El altavoz se puede limpiar con un paño húmedo una vez que se haya apagado la unidad y se haya quitado el enchufe.
7. Desenchufe el altavoz durante las tormentas eléctricas o cuando no se use durante largos períodos de tiempo.
8. Evite que entren objetos extraños y líquidos en la unidad para evitar cortocircuitos, incendios y accidentes eléctricos.
9. Mantenga el altavoz en un lugar seco
10. Remita todos los servicios a su agente o un centro de servicio cualificado similar para su reparación.



## CONTROL REMOTO

1. Standby
2. Pausa MP3 o reproducción / FM frecuencia de escaneo automático
3. Para disminuir el volumen del sonido del canal principal.
4. Modo EQ
5. Repetir reproducción
6. Canción seleccionada 0 - 9
7. Entrada AUX / USB / TF / FM / BT para seleccionar
8. Mudo
9. MP3 última canción / FM última frecuencia
10. MP3 siguiente canción / FM siguiente frecuencia
11. Para aumentar el volumen del sonido del canal principal.
12. Interruptor USB / TF

## PANEL DE CONTROL



1. Ventana de visualización de estado de trabajo
2. Ajuste de volumen
3. Modo USB / TF / FM / BT para seleccionar
4. MP3 canción anterior / FM frecuencia anterior
5. MP3 pausa / reproducir
6. MP3 siguiente canción / FM siguiente frecuencia
7. Pantalla de entrada EQ
8. Conector de cable USB / TF
9. Ajuste de agudos
10. Ajuste de graves
11. Ajuste de volumen del micrófono
12. Ajuste del eco del micrófono.
13. Suministro de electricidad AC 115-230V, 60/50Hz
14. Selección de entrada AUX
15. Prioridad MIC
16. Entrada MIC / entrada de guitarra
17. Indicador luminoso de carga (rojo: carga/verde: lleno)
18. Encendido / apagado
19. LED de encendido/apagado

## FUNCIONAMIENTO

- \* La entrada USB/SD solamente se debe usar para conectar unidades flash USB/SD. Si conecta un reproductor MP3 o un PC directamente a la entrada de unidades flash USB/SD, es posible que no se reproduzca el audio en dichos dispositivos.
- \* Cuando esté en el modo BLUETOOTH, automáticamente buscará y hará la correspondencia Bluetooth que esté usando. Después de hacer el emparejamiento Bluetooth, aparecerá Bluetooth en la pantalla y podrá fácilmente encontrar el nombre Bluetooth SS-8765 desde los dispositivos Bluetooth.
- \* Existe una entrada AUX en la parte posterior de la unidad la cual se puede usar conectar a un PC reproductor de MP3.
- \* Hay una entrada de micrófono / guitarra en la parte posterior de la unidad. La prioridad del micrófono ON, reproducirá el sonido en el micrófono claramente, incluso si la música se está reproduciendo.
- \* Agudos, graves, volumen de micrófono y eco tienen botones de control de ajuste separados.
- \* Las luces LED en el altavoz pueden encenderse / apagarse usando el botón detrás.

## FUNCIÓN TWS

Esta función le permite conectar dos altavoces SS-8765 de forma inalámbrica y reproducir la música de la misma fuente al mismo tiempo. El proceso para conectar dos altavoces es el siguiente:

- 1) Coged 2 altavoces y llámelos A y B, luego cambie al modo Bluetooth al mismo tiempo en ambas unidades. Mantenga presionado el botón MODE en la unidad A, cambiará a la función TWS y se conectará automáticamente a la unidad B. Cuando la conexión es exitosa, se escuchará un tono de "tic" en la unidad B.

- 2) En la unidad B, la pantalla LED dejará de parpadear, con luz estática “Azul”. Al mismo tiempo, una unidad actuará como una unidad maestra y su pantalla LED seguirá parpadearo. Inicie la función de escaneo desde su dispositivo y busque “SS-8765”. Cuando lo encuentre, presione sobre él y conecte el altavoz con el dispositivo. Una vez conectado, el teléfono controlará directamente las 2 unidades y podrá escuchar la música de ambos altavoces, se convertirá en el canal izquierdo y derecho, verdadero estéreo. Presione nuevamente el botón TWS para salir de TWS.

### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS SIMPLES

Intente los pasos de solución de problemas a continuación si tiene problemas al utilizar su altavoz. Si aún existen problemas, busque un técnico cualificado o comuníquese con nuestro departamento técnico. Para evitar descargas eléctricas o ampliar el alcance del mal funcionamiento, no lo repare usted mismo.

Síntoma	Posible problema	Solución
Sin función de luz y sin sonido	1. El enchufe no está bien conectado.	Inserte el enchufe en la toma de corriente
	2. El botón de encendido del altavoz no está encendido	Encender el botón
Luz de función encendida pero sin sonido	1. Cable mal conectado	Desconecte la alimentación, verifique la toma de entrada para asegurarse de que la señal de audio correcta esté conectada a la toma de entrada correspondiente
	2. Los altavoces no están conectados o están mal conectados	Apague, luego verifique y confirme la conexión del cable nuevamente
	3. La señal de audio no se transmite al altavoz.	Compruebe si hay salida de señal de audio en todos los altavoces
El control remoto no funciona	1. Antes de presionar cualquier botón de función, primero seleccione la fuente correcta con el control remoto en lugar de con la unidad principal	
	2. Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad.	
	3. Por favor retire la protección de plástico	
	4. Apunte el control remoto directamente al sensor en la pantalla LED	
Si el problema persiste después de verificar los procedimientos relacionados anteriormente, consulte al agente de servicio designado o al técnico profesional para solucionarlo. No intente abrir la tapa, de lo contrario no asumimos ninguna responsabilidad		

## **ESPECIFICACIÓN**

### **AMP**

Potencia de salida 50W RMS (600 PMPO)

Impedancia 4ohms

Respuesta de frecuencia 45Hz - 20KHz

Relación S / N 93dB +- 3 dB

### **OTRO ITEM**

Suministro de electricidad AC 110 – 220V~ 50/60Hz

## **LISTA DE EMBALAJE**

Cable de audio

Manual

Control remoto

Cable de alimentación

Micrófono inalámbrico

## **Caution**

No users serviceable parts inside. Please return to the agents or a similar qualified service center for repair.

## **SAFETY INSTRUCTION**

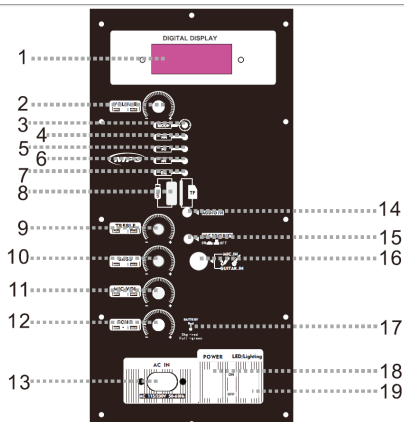
1. Before using, please read the user manual carefully. Retain for future reference.
2. All warnings on the speaker and in the user manual should be adhered to
3. Do not use the speaker near water
4. For ventilation Purposes:
  - a. Do not block any of the ventilation openings
  - b. Do not install near any heat sources or fire.
  - c. Do not install in an airtight location.
5. Keep the cord and plugs in good order
6. The speaker may be wiped down with a damp cloth once the unit has been switched off and the plug removed.
7. Unplug the speaker during lightning storms or when not in use for long periods of time.
8. Keep foreign objects and liquid from entering the unit to avoid a short circuit, fire and electrical accidents.
9. Keep the speaker in a dry location
10. Refer all servicing to the agent or a similar qualified service center for repair.



## REMOTE CONTROL

1. Standby
2. MP3 pause or play / FM auto scan frequency
3. To decrease sound volume of main channel
4. EQ mode
5. Repeat play
6. Song selected 0 – 9
7. AUX / USB / TF/ FM / BT input to select
8. Mute
9. MP3 las song / FM las frequency
10. MP3 next song / FM next frequency
11. To increase sound volume of main channel
12. USB / TF switch

## CONTROL PANEL



1. Working status display window
2. Volume adjustment
3. USB/ TF/ FM / BT mode to select
4. MP3 Previous song / FM previous frequency
5. MP3 pause/play
6. MP3 next song/FM next frequency
7. EQ input display
8. USB/TF cord connector
9. Treble adjustment
10. Bass adjustment
11. Mic volume adjustment
12. Mic echo adjustment
13. Electricity supply AC 115-230V,60/50Hz
14. AUX input select
15. MIC priority
16. MIC input / Guitar input
17. Charge indicator light (Red: charging / Green: full)
18. Power on/off
19. LED light ON/OFF

## OPERATION

- \* The USB/SD input is ONLY meant to connect to a USB/SD flash drive(thumb drive). Connecting a MP3 player or computer .directly to the USB/SD flash drive input will result in the unit failing to play the audio from those devices.
- \* When in BLUETOOTH mode, it will auto search and match the Bluetooth you are using. After matching the Bluetooth, "Bluetooth" will show on the display screen and from the Bluetooth devices, you can easily find out Bluetooth name as SS-8765.
- \* There is a AUX input on the rear of the unit designed to connect to a MP3 player or any other device.
- \* There is a Mic / Guitar input on the rear of the unit. Mic priority ON will reproduce sound on mic clearly even if the music is being reproduced.
- \* Treble, Bass, Mic Volume and Echo has a separate adjustment control buttons.
- \* Led lights in the speaker can be turn ON/OFF using the button behind.

## TWS FUNCTION

This function allows you to connect two SS-8765 speakers wirelessly and to reproduce the music from the same source at the same time. The process to connect two speakers is as below:

- 1) Take 2 speakers and name them A and B, then switch to Bluetooth mode at the same time in both the units. Then long press the MODE button on A unit, it will change to TWS function and it will automatically connect to the B unit. When the connection is successful, a "tick" tone will be heard on the B unit.

- 2) On the B unit, the LED display will stop flashing, having static “Blue” light. At the same time, A unit will act as a master unit and its LED display will keep on flashing. Start the scan function from your device and search for “SS-8765”. When found, press on it and connect the speaker with the device. Once connected, the phone will directly control the 2 units and you can hear the music from both the speakers, it becomes left and right channel, true stereo. Press the TWS button again to exit TWS.

### **SIMPLE TROUBLESHOOTING**

Try the troubleshooting steps below if you are having problems while using your speaker. If problems still exist, please look for a qualified technician or contact our technical department. To prevent electric shock or expand the scope of the malfunction, do not repair by yourself

<b>Symptom</b>	<b>Possible problem</b>	<b>Solution</b>
No function light & No sound	1. Plug is not well connected	Insert the plug into electrical outlet
	2. Speaker power button is not turned on	Turn on the button
Function light	1. Cable misconnected	Turn off the power, check the input jack to ensure proper audio signal is connected to relevant input jack
	2. Speaker are not connected or misconnected	Power off, then check and confirm the cable connection again
	3. Audio signal is not transmitted to speaker	Check all the speaker if there is audio signal output
Remote control does not work	1. Before you press any function button, first select the correct source with the remote control instead of the main unit	
	2. Reduce the distance between the remote control and the unit	
	3. Please take off the plastic protect	
	4. Aim the remote control directly at the sensor on the LED display	
If the problem exists after checking related procedures above, please refer to the appointed service agent or professional technician to fix it. Do not attempt to open the cover, otherwise we assume no responsibility		



## **SPECIFICATION**

### **AMP**

Power output 50W RMS (600 PMPO)

Impedence 4ohms

Frequency Response 45Hz – 20KHz

S/N Ratio 93dB +- 3 dB

### **OTHER ITEM**

Electricity supply AC 110 – 220V~ 50/60Hz

### **PACKING LIST**

Audio Cable

Manual

Remote Control

Power Cord

Wireless Microphone

## **Mise en garde**

Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Veuillez retourner aux agents ou à un centre de service qualifié similaire pour réparation.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

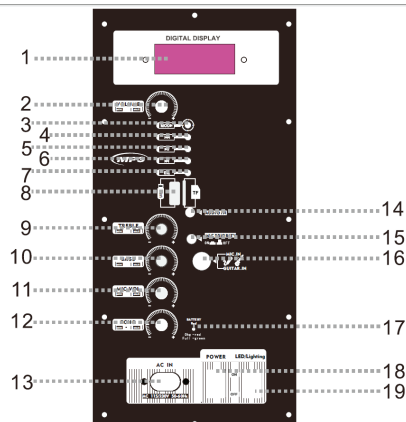
1. Avant utilisation, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. Conservez-le pour référence future.
2. Tous les avertissements sur le haut-parleur et dans le manuel d'utilisation doivent être respectés
3. N'utilisez pas le haut-parleur près de l'eau
4. À des fins de ventilation:
  - a. Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation
  - b. Ne pas installer près d'une source de chaleur ou d'un feu.
  - c. Ne pas installer dans un endroit hermétique.
5. Gardez le cordon et les fiches en bon état
6. L'enceinte peut être essuyée avec un chiffon humide une fois l'appareil éteint et la fiche débranchée.
7. Débranchez le haut-parleur pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
8. Veillez à ce que des objets étrangers et des liquides ne pénètrent pas dans l'appareil afin d'éviter les courts-circuits, les incendies et les accidents électriques.
9. Gardez le haut-parleur dans un endroit sec
10. Confiez toute réparation à l'agent ou à un centre de service qualifié similaire pour réparation.



## TÉLÉCOMMANDE

1. Veille
2. Pause MP3 ou lecture / fréquence de balayage automatique FM
3. Pour diminuer le volume sonore du canal principal
4. Mode EQ
5. Répéter la lecture
6. Morceau sélectionné 0 - 9
7. Entrée AUX / USB / TF / FM / BT pour sélectionner
8. Muet
9. MP3 dernière chanson / FM dernière fréquence
10. MP3 chanson suivante / FM prochaine fréquence
11. Augmenter le volume sonore du canal principal
12. Commutateur USB / TF

## PANNEAU DE CONTRÔLE



1. Fenêtre d'affichage du statut de travail
2. Ajustement du volume
3. USB / TF / FM / BT mode pour sélectionner
4. MP3 chanson précédente / fréquence précédente FM
5. Pause MP3 / lecture
6. MP3 chanson suivante / FM prochaine fréquence
7. Écran d'entrée EQ
8. Connecteur de cordon USB / TF
9. Ajustement des aigus
10. Réglage des basses
11. Réglage du volume du micro
12. Réglage de l'écho du micro
13. Alimentation en courant alternatif 115-230V, 60/50Hz
14. Sélection de l'entrée AUX
15. Priorité MIC
16. Entrée MIC/entrée guitare
17. Témoin de charge (rouge: en charge / vert: plein)
18. Mise sous / hors tension
19. LED allumer/éteindre

## OPÉRATION

- \* L'entrée USB / SD est UNIQUEMENT destinée à être connectée à un lecteur flash USB / SD (clé USB). Si vous connectez un lecteur MP3 ou un ordinateur directement à l'entrée du lecteur flash USB / SD, l'unité ne pourra pas lire le son de ces périphériques.
- \* En mode BLUETOOTH, la recherche et la correspondance avec le Bluetooth que vous utilisez sont automatiques. Une fois le Bluetooth apparié, Bluetooth apparaît sur l'écran d'affichage et, à partir des périphériques Bluetooth, vous pouvez facilement trouver le nom Bluetooth sous le nom "SS-8765".
- \* Il y a une entrée AUX à l'arrière de l'appareil conçue pour se connecter à un lecteur MP3 ou à tout autre appareil.
- \* Il y a une entrée Mic / Guitar à l'arrière de l'appareil. Mic priorité ON reproduira clairement le son sur le micro, même si la musique est en cours de reproduction.
- \* Treble, Bass, Mic Volume et Echo ont des boutons de commande de réglage séparés.
- \* Vous pouvez allumer / éteindre les voyants dans l'enceinte à l'aide du bouton situé derrière.

## FONCTION TWS

Cette fonction vous permet de connecter deux haut-parleurs SS-8765 sans fil et de reproduire la musique de la même source en même temps. La procédure à suivre pour connecter deux haut-parleurs est la suivante:

- 1) Prenez 2 haut-parleurs et nommez-les A et B, puis passez en mode Bluetooth simultanément dans les deux unités. Puis appuyez longuement sur le bouton MODE de l'unité A pour passer à la fonction TWS et vous connecter automatiquement à l'unité B. Lorsque la connexion est établie, une tonalité de "tick" est émise sur l'unité B.

- 2) Sur l'unité B, l'affichage à DEL cessera de clignoter, le voyant «bleu» étant statique. En même temps, une unité agira comme une unité principale et son affichage à DEL continuera à clignoter. Lancez la fonction de numérisation à partir de votre appareil et recherchez "SS-8765". Une fois trouvé, appuyez dessus et connectez le haut-parleur à l'appareil. Une fois connecté, le téléphone contrôlera directement les 2 unités et vous pourrez entendre la musique des deux haut-parleurs. Cela deviendra un canal gauche et un canal droit, en véritable stéréo. Appuyez à nouveau sur le bouton TWS pour quitter TWS.

### DÉPANNAGE SIMPLE

Essayez les étapes de dépannage ci-dessous si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre haut-parleur. Si des problèmes persistent, veuillez rechercher un technicien qualifié ou contacter notre service technique. Pour éviter tout choc électrique ou élargir la portée du dysfonctionnement, ne le réparez pas vous-même.

Symptôme	Problème possible	Solution
Pas de fonction de lumière et pas de son	1. La fiche n'est pas bien connectée	Insérez la fiche dans la prise électrique
	2. Le bouton d'alimentation du haut-parleur n'est pas allumé	Allume le bouton
Lumière de fonction allumée mais pas de son	1. Câble mal connecté	Mettez l'appareil hors tension et vérifiez la prise d'entrée pour vous assurer que le bon signal audio est connecté à la prise d'entrée correspondante.
	2. Les enceintes ne sont pas connectées ou sont mal connectées	Éteignez, puis vérifiez et confirmez à nouveau la connexion du câble.
	3. Le signal audio n'est pas transmis au haut-parleur	Vérifiez s'il y a un signal audio dans toutes les enceintes
La télécommande ne fonctionne pas	1. Avant d'appuyer sur une touche de fonction, sélectionnez d'abord la source correcte avec la télécommande plutôt qu'avec l'unité principale	
	2. Réduisez la distance entre la télécommande et l'appareil	
	3. S'il vous plaît enlever le plastique protéger	
	4. Dirigez la télécommande directement sur le capteur sur l'écran à LED	
Si le problème persiste après avoir vérifié les procédures ci-dessus, veuillez vous adresser à l'agent de service ou au technicien professionnel désigné pour le résoudre. N'essayez pas d'ouvrir le couvercle, sinon nous n'assumerons aucune responsabilité.		

## **SPÉCIFICATION**

### **AMP**

Puissance utile 50W RMS (600 PMPO)

Impédance 4ohms

Réponse en fréquence 45Hz - 20KHz

Ratio S / N 93dB +- 3 dB

### **AUTRE ITEM**

Alimentation électrique AC 110 – 220V~ 50/60Hz

### **LISTE D'EMBALLAGE**

Câble audio

Manuel

Télécommande

Cordon d'alimentation

Microphone sans fil

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2011/65 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125 CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



### Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, España  
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por  
SOGO basada en las normas de calidad  
europeas  
Servicio postventa: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com)  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

## DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



### Imported by:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Spain  
Product made in P.R.C. – Designed by  
SOGO based on the European Quality  
Standards  
Customer Service: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2011/65 UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125 / CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



### Importé par:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espagne  
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par  
SOGO sur la base des normes de qualité  
européennes.  
Service après-vente: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161



# SOGO®

Human Technology

ref. SS-8765

